



Etikai & Üzleti Magatartási Kódex

2026 január

Tartalomjegyzék

BEVEZETÉS

Marc Prikazsky üzenete
Küldetésünk és jövőképünk
Értékeink
Elvárásaink és a Ti felelőségeitek
Aggályok

ETIKAI ÉS ÜZLETI MAGATARTÁSI KÓDEX

I. Vállalati integritás

- (i) Korrupcióellenesség
- (ii) Pénzmosás elleni fellépés
- (iii) Embargók, bojkottok és kereskedelmi szankciók
- (iv) Tisztességes verseny
- (v) Ügyfelek, reklám és promóció
- (vi) Számlázási gyakorlat, pontos könyvvizetés és nyilvántartások
- (vii) Felelős kommunikáció
- (viii) Adatvédelem

II. Személyes integritás

- (i) Összeférhetetlenség

III. Termékintegritás

- (i) Minőség és biztonság

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

- (i) Méltóság a munkahelyen
- (ii) Egészség és biztonság
- (iii) Környezet
- (iv) Felelős beszerzés
- (v) Állatjólét

V. Vállalati erőforrások integritása

- (i) Kiberbiztonság
- (ii) Titoktartás
- (iii) Szellemi tulajdon védelme

Elérhetőségek

BEVEZETÉS

Marc Prikazsky, a Ceva Csoport elnök-vezérigazgatójának üzenete



Kedves Kollégák!

A Ceva Santé Animale-nál küldetésünk szorosan tükrözi azt, akik vagyunk: elkötelezett szakemberek közössége, akik innovatív egészségügyi megoldásokat hoznak létre valamennyi állat számára, hozzájárulva bolygónk sokszínű jövőjéhez. Ez a meggyőződés hatja át mindazt, amit teszünk. Tudjuk, hogy az állategészségügy elválaszthatatlan az emberek és bolygónk egészségétől. Éppen ezért törekszünk arra, hogy túlmutassunk a pusztá kezelésen – az innovációt, a megelőzést és a fenntarthatóságot helyezve előtérbe –, hogy együtt egy egészségesebb világot építhessünk.

Utunk rendkívüli volt. Szerény kezdetekből indulva a Ceva az állategészségügy egyik vezető globális szereplőjévé vált. Ez a siker nem pusztán számokban mérhető – munkatársaink szenvedélyére, kreativitására és kitartására épül. Minden eredmény közös értékeink erejét tükrözi: **ügyfélközpontúság, vállalkozói szemlélet, szolidaritás és innováció.** Ezek az értékek nem pusztán leírt szavak; ezek azok az alapelvek, amelyek irányítják döntéseinket, és nap mint nap arra ösztönöznek bennünket, hogy túllépjük a határainkat.

A vezető szerep azonban felelősséggel jár. Ahogy tovább növekedünk, a legmagasabb szintű integritást, lojalitást és tiszteletet kell tanúsítanunk. A megfelelés nem opcionális – az ügyfeleinkkel, partnereinkkel és közösségeinkkel fennálló bizalom alapját képezi. Etikai és Üzleti Magatartási Kódexünk, valamint a Ceva **Etikai és Megfelelőségi Kódexe** meghatározza azokat a magatartási normákat, amelyeket magunktól és partnereinktől elvárunk. Ezek az alapelvek elengedhetetlenek sikereink fenntartásához és az általunk felépített hírnév megőrzéséhez, emellett azok a vállalati társadalmi felelősségvállalási politikánk irányítási pillérének alapját is képezik.

Arra kérek minden kollégát, hogy figyelmesen tanulmányozza ezeket a dokumentumokat, és maradéktalanul azonosuljanak velük. Mindannyiunknak szerepe van abban, hogy a Ceva olyan vállalat maradjon, amelyet nemcsak eredményeiért, hanem értékeiért is elismernek. Kérdés esetén forduljatok közvetlen vezetőitekhez vagy az Etikai és Megfelelőségi csapathoz. Biztosítani fogjuk azokat az eszközöket és képzéseket, amelyek szükségesek a sikerhez, a legmagasabb etikai normák betartása mellett.

Folytassuk együtt az innovációt, járjunk el felelősen, és lépünk túl az állategészségügyön – mindenki javára.

Küldetésünk és jövőképünk

Küldetésnyilatkozatunk olyan, mint a Sarkcsillag – irányt mutat, és szervezeti keretet ad jövőképünk, üzleti modellünk és kultúránk számára, hogy a jövő felé vezessen bennünket.

**„Együtt, elkötelezett munkatársaink
innovatív egészségügyi megoldásokat
hoznak létre valamennyi állat számára,
hozzájárulva bolygónk sokszínű
jövőjéhez.”**

Az állatok, az emberek és bolygónk egészsége szorosan összefügg. Jövőnk megóvása érdekében valóban átfogó megközelítésre van szükség – olyanra, amely felismeri, hogy az állatok és környezetünk védelmével végső soron saját egészségünket és jólétünket is védjük. Ezért tettük magunkévá a következő jövőképet: „Együtt, túl az állategészségügyön.”



#ne Ceva

#ne Health

#ne Planet

Értékeink



Megalakulásunk óta, egészen napjainkig értékeink vezérelnek bennünket. Országról országra, üzleti egységről üzleti egységre, telephelyről telephelyre egyetlen közösséggé, „Egy Ceva-vá” formálnak minket.



Ügyfélközpontúság

- Munkánk középpontjában ügyfeleink állnak. Meghallgatjuk őket, tanulunk tőlük, és olyan megoldásokat kínálunk, amelyek igazodnak egyedi kihívásaikhoz és igényeikhez.
- Szenvedélyesen törekszünk arra, hogy ügyfeleink gyakorlatias, közvetlen kiszolgálásával a megszokottnál magasabb szintű szolgáltatást nyújtsunk, és hosszú távú partnerségeket építsünk.
- Teljes mértékben elkötelezettek vagyunk valamennyi állat betegségének megelőzése és kezelése iránt.

Innováció

- Az innováció működésünk szerves része.
- Felismerjük a jelen szükségleteit, és a jövő kihívásaira előre tekintve gyakorlati megoldásokat fejlesztünk.
- Az innováció túlmutat a termékfejlesztésen: folyamatosan kihívás elé állítjuk önmagunkat, hogy új módokat találjunk a hozzáadott érték megteremtésére.

Szolidaritás

- Elkötelezett szakemberekből álló csapat vagyunk, akik együtt dolgoznak, túlmutatva az állategészségügy határain, és folyamatosan ösztönözzük egymást a fejlődésre és arra, hogy a külvilággal való kapcsolataink révén előrelépjünk.
- Kiváló kollektív teljesítményt hozunk létre a bizalom és a csapatszellem erősítésével.
- A Ceva közösségének részeként az összefogás révén a nehéz időszakokat is sikeresen átvészeli.

Vállalkozói szemlélet

- Együtt olyan környezetet teremtünk, amely mindenkit arra ösztönöz, hogy felelősen, de céltudatosan hozzon döntéseket.
- Egy egyre összetettebb és versengő világban törekszünk arra, hogy céltudatosan és hosszú távú céljaink iránti elkötelezettséggel haladjunk előre.
- A folyamatos fejlődés kultúráját építjük: új utakat keresünk, ígéreteinket teljesítjük és közös céljaink elérése érdekében haladunk előre, miközben tanulunk a hibáinkból.



Elvárásaink és a Ti felelősségeitek

Az etikai és megfelelőségi kockázatok megelőzése érdekében az Etikai és Üzleti Magatartási Kódex alapvető eszközt jelent annak biztosítására, hogy a Ceva Csoport üzleti tevékenységét etikus és átlátható módon folytassa. Ez nem csupán megelőző intézkedés, hanem a Ceva Csoport jogi és etikai normák betartása iránti elkötelezettségét is tükrözi.

- **A Kódex célja:** Minden kolléga felelőssége, illetve foglalkoztatásának feltétele, hogy betartsa a Ceva Etikai és Üzleti Magatartási Kódexében („Kódex”) foglalt elveket.
- **Hatály:** A Ceva Kódexe valamennyi vezetőre, vezető tisztségviselőre, munkavállalóra, szerződéses szolgáltatóra és ügynökre, továbbá világszerte a Ceva többségi tulajdonában álló vagy általa közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött leányvállalataira is kiterjed (a „Ceva Csoport”).
- **Elvárások:** Minden kolléga köteles elolvasni és megismerni a Kódexet, és köteles továbbá annak megfelelően eljárni, valamint ahhoz mérten alakítani a megfelelőségi kultúrát a munkahelyünkön. A Kódex rendelkezései nem kimerítő jellegűek, ugyanakkor megfelelő iránymutatást nyújtanak a különböző üzleti területeken és jogrendszerekben, meghatározva a magatartási normákat és támogatva az etikus döntéshozatalt. Minden munkavállaló felelőssége, hogy teljes mértékben tisztában legyen a szerepére és tevékenységére vonatkozó valamennyi szabállyal, eljárással és követelménnyel, és azokat szigorúan betartsa.
- **Fegyelmi intézkedések:** A Kódex megsértése esetén fegyelmi intézkedés alkalmazható, amely a jogsértés jellegétől függően egyszerű figyelmeztetéstől akár a jogviszony megszüntetéséig terjedhet.

A vezetők szerepe



Elvárás, hogy a vezetők aktív szerepet vállaljanak a Kódex betartásának előmozdításában: biztosítsák, hogy csapatuk megértse és a gyakorlatban is alkalmazza annak elveit, világos és összehangolt célokat határozzanak meg, a szabályszegéseket megfelelően kezeljék, támogassák a nyílt és őszinte párbeszédet, valamint gondoskodjanak a jóhiszemű bejelentők megtorlással szembeni védelméről.



A Ceva elvárja beszállítóitól, alvállalkozóitól és egyéb üzleti partnereitől, hogy a jelen Kódexben meghatározott elvekkel összhangban, tisztességesen és jogszerűen, az integritás elveit követve működjenek együtt.

Aggályok bejelentése



Etikai vétség észlelése avagy gyanúja esetén (ideértve valamely szerződés, jogszabály, hatósági határozat, illetve a Ceva Csoport Kódexének vagy szabályzatainak esetleges megsértését), bátorítunk annak jelentésére.

- **Anonimitás:** A Bejelentő Rendszer vagy a reportingcompliance@ceva.com e-mail-cím használatával a bejelentések névtelenül is megtehetőek.
- **Jóhiszeműség:** A bejelentést tevő személy köteles jóhiszeműen eljárni, és tartózkodni a szándékosan valótlan állításoktól. Aki tudatosan hamis vagy félrevezető bejelentést tesz, fegyelmi intézkedés alá vonható.
- **Védelem:** Sem a Ceva Csoport, sem annak munkavállalói nem alkalmazhatnak megtorlást azon személlyel szemben, aki jóhiszeműen bejelentést tesz, vagy segítséget nyújt a vizsgálatért felelős szervezetnek.



Hogyan tehető bejelentés

Hierarchikus úton: A bejelentés közvetlenül megtehető a vezetőnek. Amennyiben egy kolléga nem kívánja közvetlen vezetőjét értesíteni, vagy nem kap tőle kielégítő választ, a bejelentést annak felettes vezetője részére is megteheti.

Kapcsolatfelvétel az Etikai és Megfelelőségi Osztállyal: Lehetőség van az Etikai és Megfelelőségi Osztály közvetlen megkeresésére is a következő e-mail-címen:

reportingcompliance@ceva.com.

Bejelentő rendszer: A Ceva Santé Animale **Bejelentő Rendszere** („Alert System”) szintén igénybe vehető. A rendszer egy adatlap kitöltésével teszi lehetővé, az aggályok bizalmas módon, megfelelő védelem mellett történő bejelentését.



ETIKAI ÉS ÜZLETI MAGATARTÁSI KÓDEX

I. Vállalati integritás

I. Vállalati integritás– (i) Korrupcióellenesség



Globális vállalként kötelesek vagyunk megfelelni minden olyan ország vonatkozó korrupcióellenes jogszabályának, ahol tevékenységet folytatunk, ideértve különösen, de nem kizárólagosan a francia Sapin II törvényt, az Egyesült Államok Foreign Corrupt Practices Act-jét és az Egyesült Királyság Bribery Act-jét.

Nem tűrjük el a korrupció semmilyen formáját, függetlenül attól, hogy az állatorvosi szakembert, közhivatali személyt vagy magánfelet érint-e, illetve hogy a tranzakció a Ceva Csoport általi beszerzéshez vagy értékesítéshez kapcsolódik-e. Elvárjuk, hogy az üzleti döntéseket és a munkavégzést kizárólag üzleti szempontok és szükségletek vezéreljék, valamint hogy a nyújtott szolgáltatás ellenértékeként a tisztességes piaci érték kerüljön megfizetésre.

- **Jogtalan előny:** Tilos jogtalan előny szerzése, üzleti lehetőséghez jutás vagy annak megtartása céljából bármely személytől vagy személy részére értékkel bíró juttatást felajánlani, ígérni, adni, engedélyezni, kérni avagy elfogadni.
- **Átláthatóság:** Az üzleti tevékenységet nyílt és átlátható módon kell folytatni a korrupció megelőzése érdekében. Kerülni kell az informális vagy nem dokumentált megállapodásokat, és gondoskodni kell arról, hogy minden tranzakció megfelelően rögzítésre kerüljön az integritás és az elszámoltathatóság biztosítása érdekében.
- **Ajándékok és vendéglátás:** Az ajándékok és a vendéglátás nyújtása során fokozott körültekintéssel kell eljárni, bármiféle jogtalan befolyás elkerülése érdekében. A Ceva Csoport vonatkozó szabályzatait maradéktalanul be kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen jellegű gesztusok összhangban álljanak az adott ország üzleti normáival, ne keletkeztessenek kötelezettséget, és ne sértsék a Csoport integritását. A Ceva munkavállalói és kapcsolt vállalkozásai a vállalat nevében – sem közvetlenül, sem közvetve – nem nyújthatnak politikai adományokat.

Egy valós helyzetből vett példa 

A Ceva Csoport beszerzési munkatársát felkeresi egy beszállító, és jelentős értékű ajándékot ajánl fel neki annak érdekében, hogy növelje esélyeit egy nagy értékű szerződés megkötésére. A beszállító arra is utal, hogy az együttműködés hosszabb távon, rendszeres jelleggel is folytatható lenne.

Helyes eljárás: Az ajándékot vissza kell utasítani, és az esetet haladéktalanul jelenteni kell a közvetlen felettesnek vagy a megfelelőégi tisztviselőnek.

I. Vállalati integritás

(ii) Pénzmosás elleni fellépés



A pénzmosás fogalma tág értelemben magában foglalja a bűncselekményből származó vagyonból eredő bevételekkel kapcsolatos ügyletekben való részvételt, az ilyen jogellenes tevékenység leplezését célzó ügyletek felépítését, valamint a bűncselekmények előmozdítását szolgáló tranzakciók végrehajtását.

A Ceva Csoport elkötelezett valamennyi alkalmazandó pénzmosás elleni jogszabály és egyéb előírás maradéktalan betartása mellett.

- **Tranzakciók ellenőrzése:** Tilos részt venni bűncselekményből származó vagyont érintő, illetve bűncselekmény előmozdítását szolgáló vagy arra irányuló ügyletekben.
- **Üzleti partnerek integritása:** Gondoskodni kell arról, hogy a Ceva Csoport kizárólag jó hírű partnerekkel működjön együtt, akik jogszerű tevékenységet folytatnak és jogszerű forrásból származó pénzeszközöket használnak fel.
- **Átvilágítási kötelezettségek:** Új üzleti kapcsolatok létesítésekor be kell tartani valamennyi alkalmazandó pénzmosás elleni jogszabályt, szabályt és a belső eljárást.



I. Vállalati integritás

(iii) Embargók, bojkottok és kereskedelmi szankciók

A kereskedelmi embargókra és bojkottokra vonatkozó jogszabályok és szabályozások az áruk, szoftverek, technológiák és szolgáltatások exportját és átadását szabályozzák. A Ceva Csoport nemzetközi tevékenységei az alkalmazandó kereskedelmi szankciók és embargós szabályok körében kockázatokat vethetnek fel.

A Ceva Csoport Nemzetközi Szankciós Szabályzata (International Sanctions Policy) biztosítja üzleti tevékenységünk megfelelőségét.

- **Tevékenységek:** A szankcióval sújtott országokba történő termékexport vagy szolgáltatásnyújtás tiltott lehet, vagy külön engedélyhez kötött.
- **Szankciós listák:** A Ceva Csoport nem jogosult üzleti tevékenységet folytatni olyan szervezetekkel vagy személyekkel, akik nemzetközi szankciós listákon szerepelnek.
- **Engedélyezés:** Szükség esetén be kell szerezni az illetékes hatóság hivatalos engedélyét, amely lehetővé teszi áruk, technológiák vagy szolgáltatások exportját szankcióval érintett rendeltetési helyekre, meghatározott feltételek és hatósági felügyelet mellett.

Valós helyzetből vett példa 

A Ceva Csoport értékesítési csapatának tagja megkeresést kap egy olyan potenciális ügyféltől, aki nemzetközi kereskedelmi szankciók hatálya alá tartozó országban működik. Az ügyfél árajánlatot kér állatgyógyászati termékekre. Bizonytalan, hogy az ügylet a hatályos szabályozás szerint megengedett-e.

Helyes eljárás: A további lépések megtétele előtt kötelező a Ceva Csoport Megfelelőségi Osztályával egyeztetni. Addig nem adható ki árajánlat, amíg nem erősítik meg, hogy az érintett ország, szervezet és személyek nem állnak korlátozás alatt.

I. Vállalati integritás – (iv) Tisztességes verseny



A versenyjoggal, illetve az antitröszt szabályozással kapcsolatos jogszabályok a tisztességes piaci verseny előmozdítását szolgálják azáltal, hogy tiltják a verseny korlátozásához, indokolatlan árkülönbségekhez vagy egyéb mesterséges versenykorlátozó hatásokhoz vezető magatartásokat. A versenyre vonatkozó trösztellenes szabályok szinte valamennyi országban léteznek, és a szervezet minden szintjén érvényesek.

- **Tisztességes verseny:** A Ceva Csoport elkötelezett az innovatív termékek és szolgáltatások tisztességes áron történő kínálata mellett. Szigorúan tilos tisztességtelen, megtévesztő vagy jogellenes módszerekkel versenyelőnyt szerezni. Minden esetben feddhetetlenül kell eljárni a piacon.
- **Bizalmas információk:** A Ceva Csoport nem tűri az üzleti titkokkal vagy bizalmas adatokkal való visszaélést vagy azok eltulajdonítását. Tilos szabadalmaztatott, szerzői jogi védelem alatt álló vagy más módon védett információk felhasználása megfelelő felhatalmazás nélkül.
- **Összejátszás tilalma:** A versenykorlátozó megállapodások vagy informális egyeztetések minden formája főszabály szerint tilos (a vonatkozó jogszabályokkal összhangban). Különösen körültekintően kell eljárni szakmai rendezvényeken annak érdekében, hogy még a versenykorlátozó magatartás látszata is elkerülhető legyen.
- **Erőfölénnyel való visszaélés tilalma:** A meghatározó piaci pozíció önmagában nem jogellenes, azonban azt felelősségteljesen kell gyakorolni. A Ceva Csoport biztosítja, hogy befolyását nem használja fel versenytársai vagy ügyfelei hátrányára. Az ilyen jellegű erőfölénnyel való visszaélés szigorúan tilos.

I. Vállalati integritás

(v) Ügyfelek, reklám, promóció



A Ceva Csoport köteles termékeiről tudományosan megalapozott, pontos és hiteles információkat nyújtani. A promóciós tartalmaknak – különösen gyógyszerek és vakcinák esetében – tartalmazniuk kell a rendeltetésszerű felhasználásra és a jogszabályban előírt biztonságosságra vonatkozó adatokat. A Ceva Csoport termékeire vagy szolgáltatásaira vonatkozó valamennyi promóciós anyagot az adott országban való működéséhez kapcsolódó megfelelő eljárás keretében jóvá kell hagyni.

Amikor termékeinkről és szolgáltatásainkról kommunikálunk:

- **Integritás:** minden esetben valósághűen kell termékeinket és szolgáltatásainkat leírni, kerülve a megtévesztő állításokat.
- **Transzparencia:** tárgyilagos és arányos információt kell nyújtani az előnyökről és kockázatokról.
- **Megalapozottság:** kizárólag olyan állítások tehetők, amelyeket megfelelő klinikai vagy egyéb adatok alátámasztanak.
- **Megfelelőség:** biztosítani kell, hogy minden promóciós állítás összhangban álljon a jóváhagyott felhasználással, valamint megfeleljen az alkalmazandó jogszabályoknak és előírásoknak.

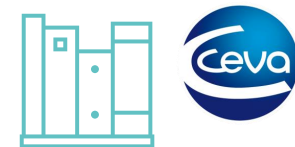
Valós helyzetből vett példa



Egy új állatgyógyászati termék promóciós anyagait előkészítve felmerül, hogy az előnyök hangsúlyozása vonzóbbá tehetné a terméket az ügyfelek számára. A kolléga fontolóra veszi, hogy elhagyja a lehetséges mellékhatásokra vagy korlátozásokra vonatkozó információkat.

Helyes eljárás: Valamennyi promóciós tartalomnak valósághűnek, kiegyensúlyozottnak és a hatályos szabályoknak megfelelőnek kell lennie. Ez magában foglalja mind az előnyök, mind a kockázatok bemutatását, tudományos alátámasztással, valamint annak biztosítását, hogy az információk összhangban álljanak a termék jóváhagyott felhasználási módjával.

I. Vállalati integritás



(vi) Számlázási gyakorlat, pontos könyvvezetés és nyilvántartások

A Ceva Csoport elkötelezett amellett, hogy a számlázási és pénzügyi beszámolási gyakorlata során a legmagasabb szintű integritási normákat tartsa fenn. Gondoskodunk arról, hogy valamennyi tranzakció valósághűen, pontosan és az alkalmazandó jogszabályokkal, valamint a belső szabályzatokkal összhangban kerüljön rögzítésre. Elkötelezettségünk kiterjed a megbízható nyilvántartások vezetésére és olyan hatékony belső ellenőrzési rendszerek fenntartására, amelyek biztosítják pénzügyi működésünk átláthatóságát és elszámoltathatóságát.

- **Integritás:** A termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó valamennyi számlának valósághűnek, teljesnek és a jogi, valamint szerződéses kötelezettségeknek megfelelőnek kell lennie. A Ceva Csoport tiltja bármilyen valótlan vagy félrevezető nyilvántartás, űrlap vagy jelentés készítését vagy jóváhagyását.
- **Átláthatóság:** Az üzleti nyilvántartásoknak minden egyes tranzakció valós jellegét és terjedelmét kell tükrözniük. Valamennyi pénzügyi tevékenységet haladéktalanul és pontosan kell rögzíteni a megfelelő számlákon, biztosítva az áttekinthetőséget és a nyomonkövethetőséget.
- **Megfelelőség:** Pénzügyi adataink pontosságát megfelelő belső számviteli ellenőrzések révén biztosítjuk. Valamennyi papíralapú és elektronikus dokumentumot – ideértve a szabályzatokhoz kapcsolódó dokumentációt is – az alkalmazandó adatmegőrzési előírásoknak megfelelően kell megőrizni. A pénzügyi szabályzatok vagy ellenőrzések megkerülése szigorúan tilos.



I. Vállalati integritás - (vii) Felelős kommunikáció

A Ceva-nál a kommunikáció értékrendünk és hírnevünk sarokköve. Legyen szó kormányzati és hatósági szervekkel, külső partnerekkel vagy a szélesebb nyilvánossággal való kapcsolattartásról, elkötelezettek vagyunk amellett, hogy minden megosztott információ következetes, hiteles, pontos és az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelő legyen. A vállalatot hivatalos ügyekben kizárólag felhatalmazott és felkészített személyek képviselhetik, és minden információkérés az illetékes belső szervezeti egységhez továbbítandó.

- **Kapcsolattartás kormányzati és hatósági szervekkel:** A kormányzati és hatósági szervekkel kapcsolatba lépő valamennyi munkavállaló köteles szigorúan betartani a Ceva Etikai és üzleti magatartási kódexét. Biztosítani kell, hogy a hivatalos ügyekben adott válaszok pontosak, időszerűek és az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelőek legyenek. Kizárólag megfelelő felhatalmazással rendelkező és felkészült személyek jogosultak a kormányzati és hatósági szervekkel kommunikálni. Tanácsadók nem jogosultak a Ceva Csoport nevében bármilyen módon kapcsolatba lépni ezen szervekkel.
- **Külső felek:** A Ceva Csoporttal kapcsolatban újságíróktól, befektetőktől vagy a nyilvánosságtól érkező megkereséseket továbbítani kell a helyi Ceva médiakapcsolati munkatársaknak és/vagy a Ceva Csoport Kommunikációs Osztályának.
- **Közösségi Média:** Bátorítunk a különböző kommunikációs csatornákon, így a közösségi médiában a Ceva Csoport értékeinek és kezdeményezéseinek megosztására. Ugyanakkor a dolgozók online tevékenysége hatással lehet a vállalat megítélésére, ezért mindenkinek kötelessége körültekintően eljárni, betartani az alkalmazandó jogszabályokat, valamint követni a munkavállalók számára az intraneten elérhető belső szabályzatok iránymutatásait.

Valós helyzetből vett példa



A Ceva Csoport Innovációs Osztályán dolgozó kutató legújabb kutatási eredményei, egy új termékek tekintetében rendkívül ígéretesek, és szeretné ezt a sikert megosztani LinkedIn-profilján.

Helyes eljárás: Bár az eredmények biztatóak, azok bizalmas információt tartalmaznak. Az ilyen adatok közösségi médiában történő megosztása veszélyeztetheti a vállalat versenyelőnyét. Tartózkodni kell minden konkrét adat közzétételétől, és biztosítani kell, hogy valamennyi kommunikáció megfeleljen a belső titoktartási és információközlési szabályoknak.



I. Vállalati integritás – (viii) Adatvédelem

Üzleti tevékenységei keretében a Ceva Csoport munkavállalók, ügyfelek, beszállítók és egyéb érintettek személyes adatait gyűjti, kezeli és használja fel. E személyes adatokat átlátható módon kell kezelni és védeni annak érdekében, hogy a munkavállalókkal és üzleti partnerekkel fennálló bizalmi kapcsolat fenntartható legyen. A Ceva Csoport elkötelezett a személyes adatok védelmére vonatkozó valamennyi alkalmazandó szabályozás betartása mellett, és személyes adatokat kizárólag az alkalmazandó jogszabályok által megengedett módon, a szükséges mértékben, üzleti, kutatási vagy foglalkoztatási célból kezel.

- **Jogszerűség iránti elkötelezettség:** A Ceva elkötelezett amellett, hogy a személyes adatokat jogszerűen, tisztességesen és átlátható módon kezelje.
- **Célhoz kötöttség:** A Ceva személyes adatokat kizárólag meghatározott, egyértelmű és jogszerű célokból gyűjt, és biztosítja, hogy azokat ne kezelje e célokkal össze nem egyeztethető módon.
- **Adathelyesség:** A Ceva Csoport biztosítja a személyes adatok pontosságát, és eljárásokat alkalmaz a pontatlan adatok helyesbítése vagy törlése érdekében.

Jogok és kötelezettségek



A személyes adatok kezelésével kapcsolatos bármely kérelem esetén e-mailt küldhető a Ceva Csoport adatvédelmi tisztviselőjének az alábbi címre:

privacycompliance@ceva.com

Minden munkavállaló köteles haladéktalanul jelenteni a Ceva Csoport tulajdonában álló eszköz elvesztését, eltulajdonítását vagy megrongálódását, különösen, ha azok érzékeny vállalati információkat vagy személyes adatokat tartalmaznak.

ETIKAI ÉS ÜZLETI MAGATARTÁSI KÓDEX

II. Személyes integritás

II. Személyes integritás – (i) Összeférhetetlenség



Tevékenységük során a dolgozók olyan helyzetekbe kerülhetnek, amelyek összeférhetetlenséget vethetnek fel, és ezzel hátrányosan befolyásolhatják a Ceva Csoport érdekeit. Elvárás, hogy kerüljük azokat a tevékenységeket vagy kapcsolatokat, amelyek ellentétben állnak a Ceva Csoport érdekeivel, vagy kedvezőtlenül érinthetik annak megítélését.

- **Magánérdek:** Tényleges vagy potenciális összeférhetetlenség áll fenn, ha valakinek a magánérdekei befolyásolják vagy ésszerűen befolyásolhatják a Ceva Csoport üzleti érdekeit.
- **Helyzetek:**
 - pénzügyi érdekelttség fennállása egy versenytárs, ügyfél vagy beszállító vonatkozásában;
 - a Ceva Csoporton kívül olyan üzleti tevékenység folytatása, amely kedvezőtlenül befolyásolhatja a Ceva Csoport üzleti érdekeit;
 - a Ceva Csoportnál ellátott feladatok során családtag vagy közeli ismerős alkalmazása, irányítása, illetve vele üzleti kapcsolat létesítése.
- **Átláthatóság:** A tényleges vagy lehetséges összeférhetetlenség észlelése esetén, mindenki köteles arról írásban tájékoztatni a közvetlen vezetőjét, és köteles azt közvetlenül bejelenteni az Etikai és Megfelelőségi Osztály részére.

Vállalati lehetőségek saját célra történő felhasználása



A Ceva Csoport érdekében végzett tevékenység során a dolgozók tudomására jutó bármely üzleti lehetőség a Ceva Csoportot illeti meg. Tilos a Ceva Csoport erőforrásainak (ideértve az eszközöket, bizalmas információkat vagy a szervezeten belüli pozíciót) felhasználása saját előny szerzése vagy harmadik fél számára történő előnyszerzés céljából.

ETIKAI ÉS ÜZLETI
MAGATARTÁSI KÓDEX

III. Termékintegritás

III. Termékintegritás – (i) Minőség és biztonság

A termékek kutatásának és fejlesztésének laboratóriumi vizsgálataitól, a gyártási folyamatokon és a forgalmazáson át egészen a felhasználók által állatokon történő alkalmazásig szigorúan be kell tartani a jogszabályi, valamint a belső biztonsági és minőségi előírásokat. Mindenki felelős azért, hogy a saját felelősségi körén belül biztosítsa e követelmények érvényesülését.

- **Tudományos megalapozottság:** Elismerjük és tiszteletben tartjuk a független tudományos kutatás és szakmai párbeszéd szerepét az orvosi, tudományos és emberi érdekek előmozdításában. Ennek megfelelően a Ceva Csoport által támogatott kutatások során tartózkodunk az eredmények és következtetések befolyásolásától. A klinikai kutatásokat megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek irányítása mellett, az érvényes helyes klinikai gyakorlatokkal összhangban kell végezni.
- **Minőség:** A termékfejlesztés, kialakítás és gyártás során a legmagasabb szintű követelményeknek megfelelően járunk el annak érdekében, hogy termékeink ne jelentsenek indokolatlan kockázatot a gyártásban részt vevő munkavállalókra, a felhasználókra, a kezelt állatokra vagy a környezetre. Valamennyi létesítményünkben elköteleztettek vagyunk a minőségkultúra folyamatos fejlesztése és a szigorú ellenőrzések fenntartása mellett ezen elvek érvényesítése érdekében.
- **Nemkívánatos események:** A termékek minőségének fejlesztésekor kulcsfontosságú a nemkívánatos események és termékpanaszok gyűjtése és értékelése a biztonság szavatolása érdekében. Ennek során teljesítjük a hatóságok felé fennálló bejelentési kötelezettségeinket is.
- **Átláthatóság:** Kutatásainkat a tudományos integritás elveinek megfelelően végezzük, és az eredményeket őszintén, egyértelműen közöljük. A termékregisztrációs dokumentációkat körültekintően és átlátható módon készítjük el, valamint a fejlesztési folyamat során a hatóságokkal nyíltan és együttműködően járunk el.



CSR

ETIKAI ÉS ÜZLETI
MAGATARTÁSI KÓDEX



IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

(i) Méltóság a munkahelyen



A Ceva Csoport valamennyi munkavállalója számára olyan munkakörnyezetet biztosítunk, amely mentes a szóbeli vagy fizikai zaklatástól, bántalmazástól, erőszaktól vagy megfélemlítéstől, függetlenül attól, hogy az vezetők, kollégák, beszállítók, tanácsadók vagy ügyfelek részéről valósul-e meg. Az emberek iránti tiszteletünk abban nyilvánul meg, amit teszünk, és abban, ahogyan munkánk során másokkal bánunk.

- **Befogadó munkahely:** A Ceva Csoport elkötelezett a kölcsönös bizalomra, tiszteletre és a jelen Kódexben meghatározott elvek betartására épülő munkahely kialakítása mellett. Ezek az elvek biztosítják, hogy minden munkavállaló etikusan járjon el, és hozzájáruljon a professzionális és befogadó munkakörnyezet fenntartásához.
- **Megfelelés:** A Ceva Csoport maradéktalanul betartja a foglalkoztatási lehetőségekre és a diszkrimináció tilalmára vonatkozó valamennyi alkalmazandó jogszabályt. A foglalkoztatással kapcsolatos döntéseket kizárólag jogszerű üzleti szempontok, képesítések és teljesítmény alapján hozzuk meg, a jogszabályban védett tulajdonságok figyelembevétele nélkül.
- **Felelősség:** Mindenkit ösztönzünk arra, hogy a jelen elvek megsértésével kapcsolatos bármely esetet a megfelelő csatornákon jelentse, ideértve közvetlen vezetőt, annak felettesét, a Humánerőforrás Osztályt vagy a Bejelentő Rendszert. Ezzel hozzájárulunk a felelősség érvényesüléséhez, és ahhoz, hogy munkahelyünk tisztességes, jogszerű és a kölcsönös tiszteleten alapuló maradjon.

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

(ii) Egészség és biztonság



Biztonságos, egészséges és produktív munkakörnyezet megteremtésére törekszünk munkavállalóink és üzleti partnereink számára.

- **Egészségvédelmi és biztonsági követelmények:** A Ceva Csoport átfogó folyamatokat és eszközöket alakított ki annak érdekében, hogy minden telephelyen megfeleljen az alkalmazandó egészségvédelmi és munkavédelmi előírásoknak. A Ceva Csoport Egészségvédelmi és Munkavédelmi Szabályzata olyan keretrendszer biztosít, amely a mindennapi tevékenységekre alkalmazandó, és az alábbi elveken alapul:
 - a nem biztonságos körülmények felismerése és megszüntetése;
 - a balesetek számának csökkentése célzott intézkedési tervek révén;
 - a telephelyi tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok csökkentése;
 - a kockázatok és a foglalkozási megbetegedések megelőzése;
 - az ergonómiai szempontok beépítése valamennyi projektbe;
 - a munkaállomások megfelelő kialakítása
- **Megelőzés:** Elvárás, hogy mindenki aktívan hozzájáruljon ezen intézkedések megfelelő végrehajtásához, és minden szükséges óvintézkedést tegyen a saját, a kollégáink, valamint az üzleti partnereink egészségét és biztonságát fenyegető kockázatok megelőzése érdekében. Mindannyiunk részvétele elengedhetetlen ahhoz, hogy mindenki számára biztonságos és egészséges munkakörnyezetet biztosítsunk.

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

(iii) Környezet



A Ceva Csoport minden olyan országban betartja a környezetvédelmi jogszabályokat és előírásokat, ahol tevékenységet folytat, és tiszteletben tartja a környezetvédelmi követelményeket. Megfelelünk a veszélyes vegyi anyagok és egyéb anyagok előállítására, felhasználására, tárolására és ártalmatlanítására vonatkozó jogszabályoknak és előírásoknak.

- **Környezeti megközelítés:** A jogi kötelezettségeken túl olyan környezeti szemléletet alkalmazunk, amelynek célja ökológiai lábnyomunk csökkentése és tevékenységeink, valamint termékeink környezetre gyakorolt hatásának mérséklése. Ez tükröződik a természeti erőforrások felelős felhasználásában, az erőforrás-hatékonyság javításában, az új technológiák fejlesztésében, a folyamatok optimalizálásában, valamint a környezet védelmét vagy akár javítását szolgáló innovatív termékek kialakításában.
- **Értéklánc:** Környezetvédelmi intézkedéseinket a teljes értékláncra kiterjesztettük. Egyéb kezdeményezéseink mellett kiemelt célkitűzéseink közé tartozik:
 - évente szénlábnyom-értékelés készítése az üvegházhatású gázkibocsátás nyomon követése és csökkentése érdekében;
 - vízfogyasztásunk nyomon követése telephelyeinken;
 - a veszélyes és nem veszélyes hulladék keletkezésének csökkentésére irányuló törekvés.

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

(iv) Felelős beszerzés



A Ceva Csoport elismeri, hogy a felelős beszerzés alapvető jelentőségű a működés integritásának és a termékei előállításának és forgalmazásának folytonossága szempontjából. Megközelítésünk célja a fenntartható, etikus és átlátható kapcsolatok kialakítása a beszállítókkal világszerte, egyúttal pozitív módon hozzájárulva a helyi közösségekhez is.

- **Elkötelezettség a helyi beszerzés iránt:** A helyi gazdasági közösségek fejlődésének támogatása és a felelős beszerzés erősítése érdekében a Ceva Csoport törekszik arra, hogy a beszerzéseket a felhasználás helyéhez a lehető legközelebb eső forrásokból valósítsa meg. Amennyiben azonos feltételek mellett megvalósítható, úgy az ajánlati folyamatok során előnyben részesítjük a regionális beszállítókat, ezzel is tükrözve a helyi fejlődést támogató, hosszú távú partnerségek iránti elkötelezettségünket.
- **Etikus beszerzés:** A Ceva Csoport Felelős Beszerzési Szabályzata biztosítja, hogy valamennyi beszerzési tevékenység megfeleljen a környezeti, társadalmi és etikai követelményeknek. Ez magában foglalja az alkalmazandó jogszabályok betartását, valamint azokat a belső előírásokat, amelyek a korrupció megelőzését, az emberi jogok védelmét és a fenntarthatóság előmozdítását szolgálják az ellátási lánc teljes egészében. A beszállítók kötelesek ezen követelményeknek megfelelni a Ceva Csoporttal való együttműködés feltételeként.
- **Kapcsolattartás a beszállítókkal:** Ezen elvek alkalmazása elvárás a beszállítókkal és harmadik felekkel folytatott valamennyi kapcsolat során. Ez magában foglalja a kellő gondosság tanúsítását, a feltételezett jogsértések bejelentését, valamint annak biztosítását, hogy a beszerzési döntések összhangban álljanak a Ceva Csoport felelős beszerzési elkötelezettségeivel. Mindannyiunk aktív közreműködése elengedhetetlen egy átlátható és felelős beszerzési folyamat fenntartásához.

IV. Vállalati társadalmi felelősségvállalás

(v) Állatjólét



A kutatási és fejlesztési vizsgálatok meghatározzák termékeink biztonságosságát és hatékonyságát, a tudomány és a társadalom érdekeinek előmozdításának érdekében, az állatjólét és a betegségek megelőzése terén. Amennyiben a kutatás során állatok alkalmazása tudományosan indokolt, továbbra is biztosítjuk, hogy megfeleljünk az alkalmazandó jogszabályoknak és az állatjólétre vonatkozó általánosan elfogadott előírásoknak.

A Ceva Csoport elkötelezett az Etikus Állatjóléti Chartájának betartása mellett, különös tekintettel a nemzetközi 3R-elve:

- **Replace (helyettesítés):** A megbízható eredmények eléréséhez szükséges lehető legkevesebb állat alkalmazása az előírt követelményeknek megfelelően.
- **Reduce (csökkentés):** Állatok kutatási, vizsgálati vagy antigén-előállítás célú felhasználása kizárólag akkor engedélyezhető, ha nincs más alternatív megoldás, vagy ha azt a hatóságok nem ismerik el.
- **Refine (finomítás):** Olyan módszerek alkalmazása, amelyek minimalizálják az állatok számára okozott fájdalmat, szenvedést vagy tartós károsodást, valamint javítják azok jólétét.

ETIKAI ÉS ÜZLETI
MAGATARTÁSI KÓDEX

V. Vállalati erőforrások
integritása

V. Vállalati erőforrások integritása

(i) Kiberbiztonság



A Ceva Csoport informatikai rendszerei magukban foglalják mindazon hardver- és szoftverforrásokat, amelyeket a működésünk megfelelő biztosításához szükséges adatok gyűjtésére, tárolására, feldolgozására és továbbítására használunk. E rendszerek kiemelten fontos vállalati eszközöknek minősülnek, amelyek biztonságát, sértetlenségét és rendelkezésre állását mindenkor biztosítani kell. Ennek elmulasztása adatvédelmi incidensekhez, működési zavarokhoz, valamint jelentős jogi és pénzügyi következményekhez vezethet.

A Ceva Csoport minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy javítsa képességeit a támadások észlelése, megelőzése és kezelése terén.

Mindazonáltal a munkavállalók jelentik az első védelmi vonalat, ami azt jelenti, hogy mindannyian aktívan hozzájárulunk a vállalat és erőforrásai védelméhez azáltal, hogy mindennapi munkánk során körültekintően és felelősségteljesen járunk el.



A MUNKAVÁLLALÓK SZEREPE

Minden munkavállaló köteles:

Körültekintően kezelni a kéretlen hivatkozásokat és mellékleteket.
Ellenőrizni a feladó e-mail címét.
Fokozott óvatossággal eljárni sürgős vagy szokatlan kérések esetén.

A gyanús e-mail-eket jelenteni kell a **cyberaware-group@ceva.com** címen működő csapatnak, amely megteszi a szükséges intézkedéseket az eset kivizsgálása és a hasonló incidensek megelőzése érdekében.

V. Vállalati erőforrások integritása

(ii) Titoktartás



A Ceva Csoport belső működésére vonatkozó valamennyi dokumentumot és információt bizalmasan kell kezelni. A bizalmas információk közé tartozik minden nem nyilvános stratégiai, pénzügyi és műszaki adat, valamint a Ceva Csoport üzleti információi, továbbá valamennyi üzleti titok, amely a Ceva Csoport üzleti partnereire vonatkozik.

A védett információk körébe tartoznak többek között a termékeinkkel, ügyfeleinkkel, beszállítóinkkal, árképzésünkkel, rendszereinkkel és munkavállalóinkkal kapcsolatos adatok.



A MUNKAVÁLLALÓK SZEREPE



NEM MEGENGEDETT:

- harmadik felekkel megosztani projektekre, termékekre, üzleti gyakorlatokra, műszaki részletekre vagy egyéb bizalmas információkra vonatkozó adatokat, illetve ilyen információkhoz hozzáférést biztosítani bármilyen más módon, kivéve, ha az ilyen közlés titoktartási megállapodás alapján történik;
- üzleti partnereink bizalmas adatainak saját részére vagy más célra történő másolása, feldolgozása vagy felhasználása, a rendeltetésszerű üzleti céloktól eltérően;
- olyan információkhoz hozzáférni, amelyek nem kapcsolódnak a munkavállaló feladataihoz, illetve információkat megfelelő üzleti indok nélkül illetéktelen munkatársakkal vagy harmadik felekkel megosztani.

KÖTELEZŐ:

- a bizalmas információkat kiemelt gondossággal kezelni, különösen nyilvános helyeken (például közlekedési eszközökön, irodán kívüli munkavégzés során stb.);
- betartani a helyi szabályokat, többek között a dokumentumok, jegyzetek, fájlok, nyilvántartások, számítógépes állományok vagy más hasonló anyagoknak a vállalat területéről történő eltávolítására vonatkozó előírásokat.

V. Vállalati erőforrások integritása

(iii) A szellemi tulajdon védelme



A szellemi tulajdon a Ceva Csoport innovációjának és gazdasági sikerének, valamint üzleti partnereink és ügyfeleink eredményességének egyik alapköve. A szellemi tulajdon – ideértve a szabadalmakat, védjegyeket, szerzői jogokat, üzleti titkokat, valamint a műszaki és tudományos ismereteket és a tevékenységünk során megszerzett szakértelmet – védelme elengedhetetlen versenyelőnyünk fenntartásához és jó hírnevünk megőrzéséhez.

- **Szellemi tulajdonjogok:** A Ceva Csoport maradéktalanul betartja a szellemi tulajdonra vonatkozó valamennyi alkalmazandó jogszabályt és előírást. Gondoskodunk arról, hogy termékeink, technológiáink és folyamataink megfelelő védelemben részesüljenek a szükséges bejelentések, nyilvántartásokba vétel és szerződéses biztosítékok révén. Ugyanakkor a Ceva Csoport tiszteletben tartja harmadik felek szellemi tulajdonjogait, és nem sérti, illetve nem használja fel visszaélésszerűen azok védett eszközeit.
- **Védelem:** A hamisítás és a jogosulatlan felhasználás megelőzése érdekében a Ceva Csoport szigorú biztonsági intézkedéseket alkalmaz az ellátási lánc teljes egészében, és figyelemmel kíséri a piacokat az esetleges jogsértések azonosítása érdekében.
- **Felelősség:** A munkavállalóknak kiemelt szerepe van a Ceva Csoport szellemi tulajdonának védelmében az alábbiak révén:
 - a műszaki és tudományos adatok kezelése a legmagasabb szintű bizalmassággal;
 - a know-how és üzleti titkok jogosulatlan személyek vagy szervezetek részére történő átadásának elkerülése;
 - a Ceva Csoport szellemi tulajdonának kizárólag jogszerű üzleti célokra történő felhasználása, és tartózkodás a személyes előnyszerzés céljából történő felhasználástól.



Elérhetőségek

Az etikai normákkal vagy a megfelelőségi kérdésekkel kapcsolatos bármely kérdés, aggály vagy bejelentés esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi elérhetőségen:

Ceva Csoport Etikai és Megfelelőségi Osztálya
ethicsandcompliance@ceva.com

Az Etikai és Megfelelőségi Osztály munkájával kapcsolatos további információkért, valamint az Etikai és Megfelelőségi Program részletes megismeréséhez kérjük, keresse fel az alábbi weboldalt, amelyet rendszeresen frissítünk annak érdekében, hogy mindig a legaktuálisabb információk álljanak rendelkezésre:

<https://www.ceva.com/ethics-and-compliance/>